

《中国共产党第十九次全国代表大会报告摘编》(中、英文版)出版发行

新华社北京2月28日电 《中国共产党第十九次全国代表大会报告摘编》(中、英文版),近日由外文出版社在国内外出版发行。

2017年10月18日,习近平总书记在中国共产党的第十九次全国代表大

会开幕式上,代表十八届中央委员会作了题为《决胜全面建成小康社会,夺取新时代中国特色社会主义伟大胜利》的报告,在国内外引起强烈反响。为帮助国内外读者学习了解这一重要文献的主要内容和丰富内涵,中共中

央宣传部(国务院新闻办公室)会同新华社通讯社、中国外文出版发行事业局编辑了本书。

《报告摘编》正文摘自十九大报告,共分为16个章节,充分反映了十八大以来中国改革开放和社会主义现

代化建设取得的历史性成就、发生的历史性变革,充分反映了十九大提出的重要思想、重要观点、重大判断、重大举措。《报告摘编》内容精炼、结构清晰、可读性强,有助于广大干部群众深化十九大精神的学习理解,有助于国

际社会进一步了解中国共产党的治国理念、执政方略和中国未来发展道路、内外政策。

据了解,该书法、俄、阿、西、葡、德、日等版本,将于近期陆续在国内外出版发行。

各地多彩民俗迎元宵



2月28日,在江西省靖安县香田乡白露村,民俗表演队在表演舞龙。

元宵节将至,各地举行丰富多彩的民俗活动迎接佳节的到来。

新华社发(徐仲庭 摄)

外交部：落实《南海各方行为宣言》第23次联合工作组会将举行

新华社北京2月28日电(记者闫子敏)外交部发言人陆慷28日在例行记者会上说,中国与东盟国家将于3月1日至2日在越南芽庄举行落实《南海各方行为宣言》第23次联合工作组会。

陆慷说,这是联合工作组本年度首次会议。根据会议安排,各方将就落实宣言、推进海上务实合作以及“南海行为准则”磋商等深入交换意见。

陆慷表示,当前,在中国和地区国家的共同努力下,南海局势稳中向好。中国和东盟国家有意愿有信心继续保持对话和合作势头,争取更多积极进展和成果,并进一步巩固当前地区的良好形势。

我国启动春季禁渔同步执法行动

据新华社上海2月28日电(记者李荣)从3月1日零时起,我国长江流域、珠江流域、淮河、闽江和海南省内陆水域等重要水域正式进入为期4个月的春季禁渔期。从2月28日起,农业部组织的“中国渔政亮剑2018”——春季禁渔同步执法行动全面展开。这是从2月28日在沪举行的同步执法行动启动仪式主会场上传出的信息。

据了解,本次同步执法行动,由渔政、公安、水警、海事、边防、海警等部门的执法力量组成渔政特编舰队,执行跨区域的执法任务;有关21个省、自治区和直辖市渔业主管部门组织近千艘执法船艇、近万名执法人员在各目辖区内开展执法。这是迄今为止参与部门最多、规模最大、涉及范围最广的渔政联合执法行动,力求覆盖禁渔区和禁渔期的全范围、全时段。

人民法院调解平台在全国法院试运行

新华社北京2月28日电(记者罗沙)记者从最高人民法院获悉,最高人民法院开发建设的人民法院调解平台28日上线,在全国法院试运行。

最高人民法院立案庭庭长姜启波介绍说,当事人可以在人民法院调解平台上提出调解申请,法院可以将类案推送给适合调解案件的当事人,引导当事人选择调解方式解决纠纷。

据介绍,该平台能够集合法院的审判调解资源和全社会的纠纷化解资源,共同做好纠纷调解工作;能够打通线下线上多种渠道,灵活组织开展调解;可以实现在线制作调解协议和在线司法确认,提高调解效率;对调解不成功的案件,法官引导当事人在线申请立案。

世界首个柔性直流电网开工建设

据新华社北京2月28日电(记者姜琳、关桂峰)世界首个柔性直流电网——张北柔性直流工程28日开工建设。该工程连接河北北部与北京,总投资125亿元。工程建成后,将有效促进河北新能源外送消纳,为京津冀地区提供稳定可靠的清洁电力。

据介绍,该工程额定电压±500千伏,总换流容量900万千瓦,也是世界上电压等级最高、输送容量最大的柔性直流项目。工程将建设666千米直流输电线路,新建张北、康保、丰宁和北京4座换流站,确保2020年上半年全部建成投运。

港珠澳大桥珠海连接线拱北隧道全面建成

据新华社广州2月28日电(记者周强)记者从广东省交通集团获悉,港珠澳大桥珠海连接线关键控制性工程、世界最大断面的双层公路隧道——拱北隧道日前全面建成,为港珠澳大桥全线具备通车条件打下坚实基础。

珠海连接线是港珠澳大桥的重要组成部分,拱北隧道是项目的关键控制性工程,其全面建成标志着港珠澳大桥珠海连接线关键技术取得重大突破。其中曲线管幕顶管成套施工技术、长距离大断面水平环向一次冻结技术均填补了国内建筑领域的空白。

加速迈向国际 第一方阵

——我国五年来科技创新成就巡礼

“创新是一个民族进步的灵魂,是一个国家兴旺发达的不竭动力,也是中华民族最深沉的民族禀赋。”

2017年,全社会研究与试验发展支出预计达到1.76万亿元,比2012年增长70.9%;科技进步贡献率从2012年52.2%升至57.5%,国家创新能力排名从2012年第20位升至第17位……

五年来,我国科技创新能力显著提升,主要创新指标进入世界前列,科技创新水平加速迈向国际第一方阵。在砥砺奋进的五年中,我国科技创新持续发力,实现了历史性、整体性、格局性重大变化。

科技创新水平加速迈向第一方阵 进入领跑并跑日益增多新阶段

人类历史上,中国人曾首次记录了极端宇宙现象的光芒——1054年,北宋人首次记录超新星爆发。

近千年后的2017年,我国成功发射首颗X射线天文卫星“慧眼”——“看”引力波、“探”极端宇宙之光,续写新时代中国太空探索梦想。

蛟龙、天眼、悟空、墨子、慧眼、大飞机……一大批代表性重大科技创新成果相继涌现。五年来,中国科技实力正从量的积累向质的飞跃、从点的突破向系统能力提升转变。

天宫、神舟、天舟、嫦娥、长征系列成果举世瞩目。五年来,中国的战略高技

术彰显国家实力,深海装备形成功能化、谱系化布局。

量子调控、铁基超导、合成生物学领域步入世界领先行列。五年来,中国基础研究国际影响力大幅提升,深地探测、干细胞、基因编辑领域取得重要原创性突破。

科技部统计表明,2017年全国研究与试验发展(R&D)支出预计将达到1.76万亿元,这一支出占GDP比重为2.15%,超过欧盟15国的平均水平;科技进步贡献率从2012年的52.2%升至57.5%,国家创新能力排名从2012年第20位升至第17位。

科技部部长万钢表示,目前我国科

技创新水平正加速迈向国际第一方阵,进入三跑并存、领跑并跑日益增多的历史性新阶段,在若干重要领域开始成为全球创新引领者。

“今年春节期间,中国科学家在多个国际知名学术期刊上发表了十余篇研究论文,都是中国本土产生的。”南开大学校长、中国工程院院士曹雪涛认为,中国的创新势头是爆发式的,正在催生“中国学派”。

美国《麻省理工科技评论》日前刊文称:“不可否认,中国的科技研发能力已经成为全球最重要的势力之一,在某些领域已经可以与全球顶尖科技公司一决高下。”



被誉为“天眼”的500米口径球面射电望远镜。



机械手在国能新能源汽车焊接流水线上工作。



从北京南开往天津的C2001次“复兴号”。



“向阳红09”科学考察船。



2017年6月15日,在酒泉卫星发射中心成功发射硬X射线调制望远镜卫星“慧眼”。(本栏照片均由新华社发)

科技创新加码“美好生活” 主动引领经济社会发展新跨越

复兴号成功商业化运行,全国高速铁路里程已经占全球总里程60%以上;可再生能源的装机量、发电量居世界第一;电动汽车、新能源汽车的产销量和保有量均占全世界50%以上;5G新型网络架构等技术纳入国际标准……五年来,科技不仅让生活更美好,更主动引领经济社会发展实现新跨越。

刷脸进站、高铁上手机点外卖……春节假期,无数游子在中国高铁的“飞驰护送”下平安到家,科技感十足的春运让人们赞叹不已。

2月26日结束的国新发布会上,中国高铁控制技术专家、中国工程院院士丁荣军向记者描绘了这样一幅“未来高铁”的“畅想图”：“旅客坐进高铁,就像坐进家庭影院一样。”当中国高铁遇见“人工智能”,时速400公里以上的智能高铁正加速驶来。

2016年中国数字经济规模达到22.6万亿元,网络零售交易额、电子信息产品制造规模居全球第一。技术创新、商业模式创新与巨大市场规模有机结合,正深刻影响和改变全球产业格局,快速迭代的“中国式创新”举世瞩目。

北京时间2月27日晚间,阿里云在西班牙巴塞罗那MWC大会上全球同步发布了8款云计算和人工智能产品,包括图像搜索、智能客服云小蜜等产品。阿里巴巴集团欧洲区总经理冯必睿表示,中国正在进入数字化转型快车道,新四大发明、新零售、新制造、城市大脑……这些经验和技术都可以为世界提供借鉴,中国技术和中国经验正在走向全球。

在激烈的国际医学影像研究竞争中,数字PET堪称肿瘤等重大疾病早期诊断的利器,与CT、核磁共振并称为医学影像“三大件”。

“让中国患者早日用上国产PET”是国产数字PET创始人、华中科技大学谢庆国教授“最大的心愿”。他表示,“数字PET进入临床后,将打破西方垄断,进一步降低进口医疗器械价格,帮助解决看病贵难题。”

目前,我国有130万台创新医疗器械产品在基层医疗机构示范应用,服务人群达4.5亿;建立应对突发急性传染病防控技术体系,成功研制埃博拉疫苗等,在国际传染病防控中彰显了中国力量。

从实施创新驱动发展的国家战略,到促进科技成果转化化的“三部曲”,创新不断融入经济社会发展全局;从增加以知识价值为导向的收入分配,到为科研人员松绑减负,全面深化科技改革蹄疾步稳,改革的四梁八柱初步搭建,改革与创新两个轮子一起转,培育创新沃土,让创新活力喷涌,为我国迈向创新型国家行列奠定了重要基础。

中国基础科研吹响“冲锋号” 建立更多创新科技新坐标

“在科学前沿领域勇闯无人区,中国科技创新正实现引领性原创成果的重大突破。”万钢表示,通过战略高技术彰显国家实力,中国的基础研究国际影响力大幅提升,世界级创新平台加速布局。

从铁基高温超导到多光子纠缠,从发现中微子振荡新模式到量子霍尔反常效应……五年来,中国基础研究国际影响力大幅提升,成果“多点开花”,基础科研领域正在打破“贵必举欧美”的垄断。

前不久,克隆猴“中中”和“华华”在中国诞生,“姐妹”俩萌翻了全世界。

“这是许多专家认为不可能实现的重大技术突破。”国际细胞治疗学会主席约翰·拉斯科这样点评中国科学家的成果。

基础研究是整个科学体系的源头,是所有技术问题的总机关。如同一条河流,基础研究是“上游”,决定着“中游”的技术创新和“下游”的技术推广及产业化。

科技部数据显示,中国基础研究经费投入快速增长,从2012年的499亿元

增长到2016年的823亿元,增幅达65%;中国已成为全球第二大高质量科技论文产出国,正对世界科学发展做出日益重要的贡献。

“基础不牢,地动山摇。”多位专家指出,尽管我国创新型国家建设取得重要进展,但仍存在一些突出的问题,必须加强面向科技强国的基础研究,进一步增强创新源头供给。

清华大学副校长、国际著名实验物理学家薛其坤院士及其团队2013年首次从实验上发现量子反常霍尔效应,这一发现成为后来支撑诺奖得主研究成果的关键实验之一。

“实现原始创新的根本就在于抓住基础研究的‘牛鼻子’。”薛其坤认为,新时代我们在科研领域也需要更多的“另辟蹊径”。

国务院近日印发的《关于全面加强基础科学研究的若干意见》明确,到本世纪中叶,把我国建设成为世界主要科学中心和

创新高地,涌现出一批重大原创性科研成果和国际顶尖水平的科学大师。

“工欲善其事,必先利其器。”薛其坤认为,想在科学原创上发现别人看不到、发现不了的东西,肯定你的眼睛要更亮,你使用的仪器工具分辨率、灵敏度要更高。

创新基础平台加速布局,启动国家实验室建设,支持北京怀柔、上海张江、安徽合肥建设综合性国家科学中心……五年来,这些基地与已布局建设的6个国家研究中心、494个国家重点实验室、346个国家工程技术研究中心、32个国家临床医学研究中心形成梯次布局。

瞄准世界科技前沿,加强变革性技术关键科学问题研究,在前沿领域新建一批国家重点实验室……万钢表示,接下来将着眼我国未来长远发展,加强基础研究顶层设计,壮大基础研究人员队伍,强化前瞻性基础研究部署。

(新华社北京2月28日电 记者 陈芳 胡洁)